

Metro Health

سياسة الفوترة والتحويل					
القسم	PFS	رقم السياسة السابق	PFS-D153	رقم السياسة	PFS-04
التاريخ الأصلي	يوليو 2016	تاريخ السريان	مارس 2019	المراجعة التالية	مارس 2020

▲ يشير إلى وجود تغيير

بيان السياسة

Metro Health Corporation و Metro Health Hospital (يكونان معًا "Metro") هما كيانان لا يسعيان للربح ومعنيا من الضرائب ذوي مهمة خيرية تتمثل في توفير خدمات الرعاية الصحية للمقيمين في منطقة الخدمة الأولية والثانوية لـ Metro. يتمثل الغرض من سياسة الفوترة والتحويل في ضمان أنه، فيما يتعلق بجهود Metro للفوترة والتحويل لخدمات الرعاية الصحية المقدمة، أن يتم معاملة جميع المرضى بطريقة عادلة ومعقولة وتوفير الفرص الكافية لهم لتقديم طلبات للحصول على المساعدة المالية (انظر سياسة المساعدة المالية من Metro) أو إجراء ترتيبات دفع أخرى. يتم تطبيق السياسة على كل مواقع Metro Health Corporation و Metro Health Hospital.

الدفع الذاتي، المساعدة المالية، التحويل

الكلمات الأساسية

تسجيل المريض، المستشار المالي للمريض، مندوبو خدمة العملاء، الخدمات المالية للمرضى، الفوترة المهنية

المجال

تضع هذه السياسة الإجراءات التي يمكن أن تتخذها Metro في حالة عدم دفع أي رصيد للمريض إلى المستشفى و/أو خدمات الرعاية الصحية بالعيادة. تضع هذه السياسة أيضًا التدابير التي ستتخذها Metro لضمان تقديم جهود معقولة لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على المساعدة المالية بموجب سياسة المساعدة المالية من Metro، قبل بدء أي إجراءات تحويل استثنائية في محاولة تحويل الحساب.

فكرة عامة

لأغراض هذه السياسة، فإن الإشارات إلى "المريض" تعني إما المريض أو الضامن الخاص به، أي، الشخص الذي يتحمل المسؤولية المالية لدفع رصيد الحساب.

أ. ستقوم Metro بتضمين ما يلي في الفواتير:

(أ) ملخص بخدمات الرعاية الصحية المقدمة من Metro؛

(ب) ملخص بتكاليف هذه الخدمات، مع إقرار بأنه سيتم تقديم بيان مفصل بالتكاليف عند الطلب؛ و

(ج) المبلغ المطلوب دفعه بواسطة المريض.

ب. كل المرضى الذين لا يتمتعون بتغطية تأمينية أو مصدر للدفع من طرف ثالث سيتم منحهم تلقائيًا خصم دفع ذاتي وفقًا لسياسة المساعدة المالية من Metro رقم PFS-03. سيتم إلغاء خصم الدفع الذاتي إذا تم فيما بعد تحديد أن المريض مؤهل للمساعدة المالية تحت المبادئ التوجيهية القائمة على الدخل على النحو المنصوص عليه في تلك السياسة، وفي هذه الحالة سيتم تطبيق خصم المساعدة المالية عوضًا عن خصم الدفع الذاتي.

ج. فيما يتعلق بكل مريض يدفع ذاتياً، ستقوم Metro بضمان أن تضم أول فاتورة رعاية بعد الخروج من المستشفى بيان واضح بخصوص توفر خصم الدفع الذاتي، وسيعكس المبلغ المستحق ذلك الخصم.

د. ستقوم Metro برعاية المرضى من خلال وضع خطط دفع لأرصدة المرضى المستحقة، عبر برنامج الدفع مقابل الرعاية من Metro. ما لم يتم الموافقة خلاف ذلك كتابة بواسطة Metro، ستتنص كل خطة دفع على (أ) دفع الحساب بالكامل خلال 48 ساعة بناءً على الرصيد، بعد تاريخ الرعاية (على أن يخضع ذلك لفترة تمديد في حالة الأرصدة الكبيرة)، و(ب) دفعة شهرية تبلغ بحد أدنى 25 دولار أمريكي على الأقل بناءً على رصيد الرصيد المتبقي. برنامج الدفع مقابل الرعاية هو برنامج بدون فوائد.

هـ. مع مراعاة الامتثال لشروط هذه السياسة، يجوز لشركة Metro اتخاذ أي وجميع الإجراءات القانونية، بما في ذلك إجراءات التحصيل الاستثنائية (ECA)، للحصول على دفع مقابل خدمات الرعاية الصحية المقدمة.

و. ولن تشارك Metro في أي إجراءات ECA، سواء مباشرة أو بواسطة أي وكالة تحصيل ديون أو مندوب آخر، قبل بذل جهود كافية لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للمساعدة بموجب سياسة المساعدة المالية من Metro. تحقيقاً لهذا الهدف:

(أ) لن تشارك Metro في أي إجراءات ECA خلال فترة الإخطار.

(ب) ستعلن Metro عن توفر المساعدة المالية من خلال طرق محددة في سياسة المساعدة المالية من Metro، بما في ذلك عبر:

• نشر لافتات في مرافق Metro؛

• نشر سياسة المساعدة المالية، وطلب المساعدة المالية، وملخص اللغة البسيطة على موقع ويب Metro؛

• بما في ذلك ملخص اللغة البسيطة في مواد تسجيل المريض وكتيبات المرضى المقيمين بالمستشفى؛ و

• تضمين ملخص اللغة البسيطة في مواد مقدمة لكل مريض كجزء من عملية دخول المريض إلى المستشفى أو خروجه منها.

(ج) ستعمل Metro على ضمان توفر سياسة المساعدة المالية وطلب المساعدة المالية وملخص اللغة البسيطة في كل من اللغة الإنجليزية وعلى الأقل أي لغة أخرى تعد اللغة الرئيسية لأقل من (أ) 1000 فرد أو (ب) 5% من الأشخاص في مناطق الخدمة الأولية والثانية لـ Metro.

(د) خلال فترة الإخطار، ستزود Metro كل مريض بثلاث فواتير على الأقل (على الرغم من عدم الحاجة إلى إرسال أي فواتير أخرى، بمجرد تقديم المريض لطلب المساعدة المالية)، تضم كل منها بيان واضح بخصوص توفر المساعدة المالية، بما في ذلك:

• بيان واضح بخصوص توفر المساعدة المالية؛

• رقم هاتف للحصول على معلومات حول سياسة المساعدة المالية وعملية تقديم الطلبات؛ و

• عنوان موقع ويب يتوفر عليه سياسة المساعدة المالية وطلب المساعدة المالية وملخص اللغة البسيطة.

(و) إذا قام أي مريض بالاتصال بشركة Metro للحصول على معلومات بخصوص المساعدة المالية الممكنة، ستقوم Metro بتزويد ذلك المريض، مجانًا، بنسخة من سياسة المساعدة المالية وطلب المساعدة المالية وملخص اللغة البسيطة. بالإضافة إلى ذلك، ستقوم Metro بضمان إحالة المريض إلى مندوب Metro للحصول على مزيد من الشرح والمساعدة حسبما يلزم.

ز. في حالة اعتزام Metro اتخاذ واحد أو أكثر من إجراءات ECA، فإنها سترسل للمريض عبر البريد أو تسلمه إشعار ما قبل التحصيل كجزء من الفاتورة الثالثة، قبل 30 يومًا على الأقل من بدء إجراءات ECA. سيضم إشعار ما قبل التحصيل والفاتورة الثالثة كل ما يلي:

(أ) بيان بأن Metro تعتزم بدء واحد أو أكثر من إجراءات ECA (التي تحدد إجراءات ECA الخاصة المطلوب اتخاذها) لدفع الرصيد المستحق؛

(ب) تاريخ (يجب أن يكون بعد 30 يومًا على الأقل من تاريخ إشعار ما قبل التحصيل) والذي يجب أن يتم الدفع بحلوله لتجنب إجراءات ECA الخاصة؛

(ج) بيان واضح بتوفر المساعدة المالية وفق سياسة المساعدة المالية من Metro؛ و

(د) نسخة من ملخص اللغة البسيطة.

لا يجوز تحت أي ظرف إرسال إشعار ما قبل التحصيل عبر البريد أو تسليمه إلى المريض قبل 30 يومًا من نهاية فترة الإخطار. خلال فترة الـ 30 يومًا بعد إرسال إشعار ما قبل التحصيل بالبريد أو تسليمه، ستستمر Metro في بذل جهود معقولة لإخطار المريض شفهيًا بشأن توفر المساعدة المالية.

إذا كانت إجراءات ECA المقصودة ستقوم بتغطية تكاليف عدة سلاسل من الرعاية، فسيتم قياس الجداول الزمنية المرتبطة بفترة الإخطار (120 يومًا) وفترة الطلب (240 يومًا) فيما يتعلق بسلسلة الرعاية الأحدث قيد المناقشة (خاصة، من تاريخ أول فاتورة لتلك الرعاية بعد الخروج من المستشفى).

ح. بعد انتهاء فترة الإخطار، قد تبدأ Metro واحد أو أكثر من إجراءات ECA كما يلي:

(أ) إذا لم يكن المريض قد قدم طلبًا للحصول على المساعدة المالية بموجب سياسة المساعدة المالية من Metro بحلول اليوم الأخير من فترة الإخطار، فيجوز لشركة Metro بدء إجراءات ECA، ولكن فقط بعد تقديم خطاب ما قبل التحصيل وانقضاء فترة قوامها 30 يومًا على الأقل بعدها.

(ب) إذا كان المريض قد قدم طلبًا للحصول على المساعدة المالية ولكن تم إقرار أن المريض غير مؤهل بموجب سياسة المساعدة المالية من Metro، فيجوز لشركة Metro بدء واحد أو أكثر من إجراءات ECA.

(ج) إذا قام أحد المرضى بتقديم طلب مساعدة مالية غير كامل قبل انتهاء فترة الطلب، فلا يجوز بدء إجراءات ECA حتى يتم استكمال العملية التالية:

• تقوم شركة Metro بتزويد المريض بإشعار كتابي يبين المعلومات والوثائق

الإضافية المطلوبة لاستكمال طلب المساعدة المالية؛

- تقوم شركة Metro بتزويد المريض بإخطار كتابي قبل 30 يومًا على الأقل من إجراءات ECA بأن Metro قد تبدأ اتخاذ إجراءات ضد المريض في حالة عدم استكمال طلب المساعدة المالية أو عدم الدفع في تاريخ محدد؛ ولكن شريطة، عدم تحديد الموعد النهائي لاستكمال الطلب أو الدفع قبل نهائية فترة الطلب؛
 - إذا قام المريض بعد ذلك باستكمال طلب المساعدة المالية وقررت Metro بشكل نهائي أن المريض غير مؤهل للحصول على أي مساعدة مالية، فإن Metro ستمنح المريض فرصة لوضع خطة دفع قبل بدء إجراءات ECA؛ و
 - إذا لم يتمكن المريض من استكمال طلب المساعدة المالية بحلول التاريخ المحدد المزود في الإخطار الكتابي؛ فيجوز لشركة Metro بدء واحد أو أكثر من إجراءات ECA.
- (د) إذا تم تقديم طلب مساعدة مالية (سواء كاملاً أو غير كامل) بواسطة أحد المرضى في أي وقت أثناء فترة الطلب، فستقوم Metro بإيقاف أي إجراءات ECA جارية طوال فترة تعليق طلب المساعدة المالية للمريض.
- ط. قد تصرح Metro لوكالات التحصيل الخارجية بالعمل بالنيابة عنها لتنفيذ إجراءات ECA متسقة مع الشروط المنصوص عليها أعلاه والقانون المطبق. مع ذلك، فإن أي إجراءات ECA يُقترح اتخاذها بواسطة أي وكالة تحصيل خارجية ستتطلب الموافقة المسبقة لشركة Metro في كل حالة خاصة للمريض والحساب بالتحديد.
- ي. إن أرصدة الحسابات للمرضى الذين بمقدورهم، ولكن غير راغبين في، الدفع مقابل خدمات Metro تعتبر ديون مشكوك فيها غير قابلة للتحويل؛ وسيتم إحالة هذه الحسابات إلى وكالات خارجية لتحويلها. إن أرصدة الحسابات للمرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية بموجب سياسة المساعدة المالية من شركة Metro، ولكن لم يتمكنوا من دفع الرصيد المتبقي (المخصوم) لدى استحقاقه، تعتبر ديون مشكوك فيها غير قابلة للتحويل لمبالغ هذه الأرصدة؛ وسيتم إحالة هذه الحسابات إلى وكالات خارجية لتحويلها.
- ك. ستقوم Metro بتوفير نسخ من سياسة الفوترة والتحويل مجاناً للجمهور. سيتم نشر سياسة الفوترة والتحويل هذه بصفة عامة، وإعلانها، وإتاحتها خلاف ذلك بنفس الطريقة كسياسة المساعدة المالية من Metro. ستعمل Metro على ضمان توفر سياسة الفوترة والتحويل في كل من اللغة الإنجليزية وعلى الأقل أي لغة أخرى تعد اللغة الرئيسية لأقل من (أ) 1000 فرد أو (ب) 5% من الأشخاص في مناطق الخدمة الأولية والثانية لـ Metro.
- ل. إذا قامت Metro بإحالة أو بيع ديون المرضى إلى طرف آخر خلال فترة الطلب، فإنها ستدخل في اتفاق مكتوب مع ذلك الطرف يلزمه بما يلي:

- (أ) الامتناع عن المشاركة في إجراءات ECA حتى انتهاء فترة الإخطار وانقضاء 30 يومًا على الأقل منذ إرسال خطاب ما قبل التحصيل عبر البريد أو تسليمه إلى المريض؛
- (ب) تعليق أي إجراءات ECA إذا قام المريض بتقديم طلب مساعدة مالية خلال فترة الطلب؛ و
- (ج) إذا تم إقرار أن المريض مؤهل للحصول على المساعدة المالية، ضمان عدم طلب أو إلزام المريض بدفع (وعدم قيامه بالدفع) أكثر من المطلوب، وإلغاء أي إجراءات ECA تم اتخاذها سابقًا.

التعريفات

فترة الطلب: الفترة التي يتوجب على Metro خلالها قبول ومعالجة طلب الحصول على المساعدة المالية وفقًا لسياسة المساعدة المالية من Metro. تتوفر نسخ من سياسة المساعدة المالية وطلب المساعدة المالية على <https://metrohealth.net/about-metro-health/billing-payment-options/financial-assistance/>. تبدأ فترة الطلب في تاريخ تقديم خدمات الرعاية الصحية وتنتهي في اليوم الـ 240 بعد قيام Metro بتقديم أول فاتورة رعاية بعد الخروج من المستشفى.

الموعد النهائي للمساعدة المالية: الموعد الذي يجوز لشركة Metro Health بعده بدء أي إجراءات ECA ضد فرد (أفراد) مسؤول لم يقوم بتقديم طلب المساعدة المالية. يجب تحديد الموعد النهائي في إخطار كتابي إلى الفرد (الأفراد) المسؤول شريطة أن يتم ذلك قبل 30 يومًا على الأقل من الموعد النهائي، ولكن ليس قبل 120 يومًا من ذلك الموعد.

استكمال طلب المساعدة المالية: التاريخ الذي يجوز لشركة Metro Health بعده بدء أو استئناف إجراءات ECA ضد الفرد (الأفراد) الذي قدم طلب مساعدة مالية (FAP) غير كامل. يجب تحديد الموعد النهائي للاستكمال في إخطار كتابي ويجب ألا يكون قبل (أ) الـ 30 يومًا التالية بعد تقديم الإخطار أو (ب) آخر يوم من فترة الطلب.

إجراء التحصيل الاستثنائي (ECA) - أي إجراء يتم اتخاذه ضد المريض يتعلق بدفع رصيد المريض، حيث يتطلب ذلك إجراء عملية قانونية أو قضائية. على سبيل المثال، تشمل إجراءات ECA معظم أنواع حقوق الحجز، أو رهن العقارات، أو الحجز أو الاستيلاء على الحسابات المصرفية أو الملكية الشخصية، بدءًا بدعوى مدنية، تتسبب في إلقاء القبض على الشخص أو الحبس، أو حجز الأجور أو مصدر دخل آخر. يشمل ECA أيضًا الإبلاغ عن دين المريض إلى مكتب أو وكالة ائتمانية. لا تشمل إجراءات ECA حقوق الحجز المؤكدة من Metro على عائدات حكم الإصابة الشخصية، أو التسوية أو التراضي، ولا رفع دعوى في إجراءات إفلاس.

حساب الدفع الذاتي: الجزء من حساب المريض الذي يتحمل الفرد (الأفراد) المسؤولية عنه بعد المدفوعات التي يوفرها تأمين الرعاية الصحية أو طرف ثالث دافع (بما في ذلك الاشتراكات والتأمين المشترك والخصومات)، وأي تكاليف مشطوبة تتم بناءً على طلب المساعدة المالية للمرضى.

خصم الدفع الذاتي: خصم قياسي على التكاليف لكل مرضى الدفع الذاتي المحددين غير المؤهلين للمساعدة المالية.

وكالة التحصيل: شركة بعقدت تقوم بتحصيل رصيد المريض بالنيابة عن Metro Health وتمتثل لممارسات تحصيل الديون العادلة.

الدفع مقابل الرعاية: خيار تمويلي يتيح لك دفع رصيدك في صورة دفعات شهرية مُتحكم بها على فترة زمنية طويلة بدون فائدة.

الفاتورة - أي إخطار يتم إرساله بالبريد أو تسليمه إلى المريض الذي يطلب الدفع. يمكن أن يكون الإخطار أول فاتورة رعاية بعد الخروج من المستشفى، أو فاتورة شهرية روتينية بعد ذلك، أو خطاب ما قبل التحصيل.

ممثلو خدمة العملاء - موظفون في مكتب خدمة عملاء Metro يقومون بتثقيف المرضى فيما يتعلق بالسياسات المالية لشركة Metro، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، سياسة المساعدة المالية وشروط سياسة الفوترة والتحصيل هذه.

فترة الإخطار - الفترة الزمنية التي يتوجب على شركة Metro خلالها إخطار المريض بتوفر المساعدة المالية. تبدأ فترة الإخطار في تاريخ قديم أول رعاية للمريض وتنتهي في اليوم الـ 120 بعد قيام Metro بتقديم أول فاتورة رعاية بعد الخروج من المستشفى.

رصيد المريض - أي رصيد على حساب غير مدفوع بواسطة التأمين أو دافع حكومي أو مصدر دفع آخر من طرف ثالث.

ملخص اللغة البسيطة - ملخص كتابي بسياسة المساعدة المالية لشركة Metro، تتوفر نسخة منه مرفقة بالسياسة ومتاحة على <https://metrohealth.net/about-metro-health/billing-payment-options/financial-assistance/>. سيتم نشر ملخص اللغة البسيطة على النحو الموضح في سياسة المساعدة المالية.

إشعار ما قبل التحصيل - فاتورة يتم إرسالها بالبريد أو تسليمها للمريض بواسطة Metro قبل 30 يومًا على الأقل من بدء واحد أو أكثر من إجراءات ECA ضد المريض، يشير إلى نية Metro في بدء واحد أو أكثر من إجراءات Metro للحصول على دفعة رصيد مستحقة، وتشمل المحتوى المطلوب الآخر الموضح في القسم IV.G.

U.S Bankruptcy Code, Title 11
<http://uscode.house.gov/browse/prelim@title11&edition=prelim>

Reference(s)

I.R.S. Revenue Code, Section 501(r)
<https://www.irs.gov/charities-non-profits/charitable-organizations/new-requirements-for-501c3-hospitals-under-the-affordable-care-act>

لجنة دورة الإيرادات _____ اللجنة (اللجان) 2019/13/2 التاريخ

لجنة (لجان) الموافقة